

Ο.Λ.Μ.Ε.

Ερμού & Κορνάρου 2

ΤΗΛ: 210 32 30 073 - 32 21 255

FAX: 210 33 11 338

www.olme.gr

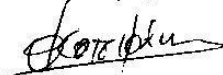
e-mail:olme@otenet.gr

Αθήνα, 19/7/2013

ΔΕΛΤΙΟ ΤΥΠΟΥ

Η Education International (Ευρωπαϊκό Τμήμα – ETUCE) και εκπαιδευτικές οργανώσεις από την Ευρώπη και την Αυστραλία στέλνουν καθημερινά μηνύματα συμπαράστασης στους αγώνες των Ελλήνων εκπαιδευτικών, καθώς και επιστολές διαμαρτυρίας στον Πρωθυπουργό και στους Υπουργούς Διοικητικής Μεταρρύθμισης και Παιδείας ενάντια στην απόφαση της κυβέρνησης να θέσει σε διαθεσιμότητα – απόλυση 2.500 εκπαιδευτικούς της επαγγελματικής εκπαίδευσης και να κλείσει τρεις δυναμικούς τομείς της στερώντας σε πάνω από 20.000 μαθητές και μαθήτριες την εκπαίδευσή τους και χαρίζοντάς τους στον ιδιωτικό τομέα.

Ο πρόεδρος



Θέμης Κοτσιφάκης



Ο Γ.Γραμματέας



Σταμάτης Νικολάου

Education International Internationale de l'Education Internacional de la Educaci3n <http://www.ei-ie.org>
EUROPEAN REGION-ETUCE President Christine BLOWER **Vice-Presidents** Odile CORDELIER
Walter DRESSCHER Paula ENGWALL Andreas KELLER Galina MERKULOVA Branimir STRUKELJ 5,
Bd du Roi Albert II, 9th 1210 Brussels, Belgium Tel +32 2 224 06 91/92 Fax +32 2 224 06 94 [secretariat@csee-](mailto:secretariat@csee-etuce.org)
[etuce.org](http://www.csee-etuce.org) <http://www.csee-etuce.org> **European Director** Martin RØMER **Treasurer** Mike JENNINGS

ETUCE European Trade Union Committee for Education EI European Region

TO:

Mr Antonis Samaras

Prime Minister of the Hellenic Republic

Mr Konstantinos Arvanitopoulos

Minister of Education and Religious Affairs of the Hellenic Republic

Mr Kyriakos Mitsotakis

Minister of Administrative Reform and E-governance of the Hellenic Republic

Brussels, 17 July 2013

Ref.: MR/mm/ 9528

Dear Mr Samaras, Mr Arvanitopoulos and Mr Mitsotakis,

ETUCE, which represents 11 million teachers and education employees in 45 countries, urges the Greek government to abandon its efforts to dismiss thousands of teachers at vocational lyceums and vocational schools.

If the proposed multi-bill is passed, 2 500 teachers will be condemned to an eight-month suspension with 75 per cent of their basic statutory salary followed by a dismissal. The transference of 5 000 secondary education teachers to primary education is also unacceptable.

If the bill is passed, three sectors of vocational education will be affected and up to 20 000 students will lose access to vocational education. Furthermore, vocational education will be given out to the private sector. All of these measures are unacceptable to the ETUCE, which believes that universal access to high quality free public education is the best way forward for any society.

Teachers cannot be expected to pay the price for the crisis and the Greek government should not engage in efforts to curtail public education. The civilian mobilisation order issued by the Greek government prevented trade unions from exercising their right to strike action. This decision eroded basic civil liberties and democratic rights in Greece.

Furthermore, austerity measures have been destroying the future of education in Greece. ETUCE urges the Greek government to act in the interest of the people of Greece by defending public education and abandoning its efforts to close down vocational lyceums and vocational school.

For ETUCE,
Martin Rømer
European Director

FNEC FP FO (Fédération Nationale de l'Enseignement, de la Culture et de la Formation Professionnelle Force Ouvrière (France)

**To the Minister of Education and Religious Affairs, Mr. Konstantinos Arvanitopoulos,
to the Minister of Administrative Reform and E-governance, Mr. Kyriakos Mitsotakis,
to the Prime Minister, Mr. Antonis Samaras,**

La FNEC FP FO (Fédération Nationale de l'Enseignement, de la Culture et de la Formation Professionnelle Force Ouvrière (France)) s'adresse solennellement au gouvernement grec pour qu'il renonce immédiatement à détruire les lycées professionnels et les Établissements de formation professionnelle menant au licenciement d'enseignants.

La FNEC FP FO soutient totalement les enseignants grecs et leur syndicat OLME dans leur combat contre le plan orchestré par la Troïka et le gouvernement grec qui condamne 2500 enseignants à 8 mois de suspension avec 75% de leur salaire de base et organise le transfert de 5000 d'entre eux dans l'enseignement primaire. La FNEC FP FO demande au Premier ministre grec, au ministre de l'Education et au ministre de la réforme administrative de renoncer à ces mesures et de donner satisfaction à OLME .



To Themis KOTSIFAKIS
President of OLME
To Stamatis NIKOLAOU
General Secretary of OLME

Dear colleagues,

On behalf of SNES-FSU, we would like to express our support and solidarity for the general strike in protest against the lay-off of thousands of public servants. You drew our attention to the latest unacceptable decisions to suspend 2500 teachers in vocational education prior to their dismissal and to the plan of transferring 5000 secondary education teachers to primary education. You can count on our support and wish you success in your strike action of today. Best regards.

Odile CORDELIER
National Secretary
SNES-FSU

Roger FERRARI
International Secretary
SNES-FSU

SNES-FSU
46 avenue d'Ivry
75647 Paris cedex 13
tel: 01 40 63 27 45
fax: 01 40 63 29 68
mail: internat@snes.edu

Australian Education Union

Federal Office

Ground Floor, 120 Clarendon Street, Southbank, Victoria, 3006

PO Box 1158, South Melbourne, Victoria, 3205

Federal Secretary : Susan Hopgood

Federal President : Angelo Gavrielatos

Phone : +61 (0)3 9693 1800

Fax : +61 (0)3 9693 1805

Email : aeu@aeufederal.org.au

Web : www.aeufederal.org.au

17 July 2013

Mr Antonis Samaras
Prime Minister of the Hellenic Republic
pressoffice@primeminister.gr
Mr Konstantinos Arvanitopoulos
Minister of Education and Religious Affairs
minister@minedu.gov.gr
Mr Kyriakos Mitsotakis
Minister of Administrative Reform and E-governance
ydmed@ydmed.gov.gr

Dear Sirs,

The Australian Education Union, representing almost 200,000 teachers in public education from the kindergarten, primary, secondary and vocational education (TAFE) sectors, strongly condemns the actions of the Greek government in attacking Vocational Lyceums and Schools, and suspending more than 2,500 teachers.

Vocational education is critical to a civilised society, and to the futures of young people in that society. There has never been a time when it was more important for young people to have access to a well resourced and high quality vocational education, and the actions of the Greek government in attacking this crucial sector of education will be condemned by the international teacher union movement. Vocational education leads to improved life circumstances, active participation in a democratic society and employment.

Australia has recently had experience with attempts to privatise public vocational education. We have also had experience with the activities of private for-profit providers in the vocational education sector, and know how important it is to defend public vocational education.

Teachers working in vocational education have the right to secure employment and to resources so that they can provide high quality education. Suspending, and then dismissing teachers in Vocational Lyceums and Schools is short-sighted and ruthless, and it will damage Greek society and Greece's standing in the world.

The AEU calls on the Greek government to reconsider this damaging attack on Vocational Lyceums and Schools, to re-instate the employment of the 2,500 teachers and to ensure that young Greek students have access to a high quality, public vocational education system.

Yours sincerely,
Angelo Gavrielatos
Federal President
Susan Hopgood
Federal Secretary

Cc: OLME Greek Federation of Secondary Education

CNH,AUKAT HA EbJITAPCKNTE YqNTEJIN
SYNDICAT DES ENSEIGNANTS BULGARES

TO

Mr Antonis Samaras
Prime Minister of
Greece

TO

Mr Konstantinos Arvanitopoulos
Minister of Education and Religious
Greece

TO

Mr Kyriakos Mitsotakis
Minister of Administrative Reform
Governance of Greece

Mr. Samaras,
Dear Mr. Arvanitopoulos,
Dear Mr. Mitsotakis.

Bulgarian Union of Teachers (SEB), part of Confederation of Independent

Trade Unions in Bulgaria (CITUB), representing workers (teachers and employees) in kindergartens, primary schools, lower secondary schools and secondary schools in Bulgaria, also member of EI and ETUCE, urges the Greek government to abandon its efforts to dismiss thousands of teachers at vocational lyceums and vocational schools.

If the proposed multi-bill is passed, 2 500 teachers will be condemned to an eight-month suspension with 75 per cent of their basic statutory salary followed by a dismissal. The transference of 5 000 secondary education teachers to primary education is also unacceptable.

If the bill is passed, three sectors of vocational education will be affected and up to 20 000 students will lose access to vocational education. Furthermore, vocational education will be given out to the private sector. All of these measures are unacceptable to the SEB, which believes that universal access to high quality free public education is the best way forward for any society.

Teachers cannot be expected to pay the price for the crisis and the Greek government should not engage in efforts to curtail public education and SEB urges the Greek government to act in the interest of the people of Greece by defending public education and abandoning its efforts to close down vocational lyceums and vocational school.

Best Regards,
Ph.D Y
President ,
Rulgaalutt-Union of Teachers



**ПРОФСПІЛКА ПРАЦІВНИКІВ
ОСВІТИ І НАУКИ УКРАЇНИ**

**UKRAINIAN TRADE-UNION OF
EDUCATION AND SCIENCE EMPLOYEES**

01012, м. Київ, Майдан Незалежності, 2
Тел./факс: +380 (44) 278-62-51
E-mail: osv.org@fpu.org.ua
Розрахунковий рахунок № 26009000031721 в ПАТ «Укрсоцбанк», МФО 300023, код ЗКПО 02605316

2, Nezalezhnist Square, Kyiv, 01012 Ukraine
Tel./fax: +380 (44) 278-62-51
Website: www.pon.org.ua

TO:

**Mr Antonis Samaras
Prime Minister of the Hellenic Republic**

**Mr Konstantinos Arvanitopoulos
Minister of Education and Religious Affairs of the Hellenic Republic**

**Mr Kyriakos Mitsotakis
Minister of Administrative Reform and E-governance of the Hellenic Republic**

Dear Mr Samaras, Mr Arvanitopoulos and Mr Mitsotakis,

The Trade Unions of Education and Science Workers of Ukraine that represents more than two million members, expresses its full support and solidarity with Greek colleagues and urges the Greek government to abandon its efforts to dismiss thousands of teachers at vocational lyceums and vocational schools.

If the proposed multi-bill is passed, 2 500 teachers will be condemned to an eight-month suspension with 75 per cent of their basic statutory salary followed by a dismissal. The transference of 5 000 secondary education teachers to primary education is also unacceptable.

If the bill is passed, three sectors of vocational education will be affected and up to 20 000 students will lose access to vocational education. Furthermore, vocational education will be given out to the private sector.

Teachers cannot be expected to pay the price for the crisis and the Greek government should not engage in efforts to curtail public education. The civilian mobilisation order issued by the Greek government prevented trade unions from exercising their right to strike action. This decision eroded basic civil liberties and democratic rights in Greece.

Furthermore, austerity measures have been destroying the future of education in Greece. Our Trade Union calls the Greek government to act in the interest of the people of Greece by defending public education and abandoning its efforts to push harsh measures in education sector without open dialogue with social partners – trade unions.

Yours sincerely,

President

A handwritten signature in blue ink, appearing to read 'G. Trukhanov', with a large, stylized initial 'G'.

Georgiy Trukhanov

MATICA HRVATSKIH SINDIKATA



TO:

Mr Antonis Samaras
Prime Minister of the Hellenic Republic

Mr Konstantinos Arvanitopoulos
Minister of Education and Religious Affairs of the Hellenic Republic

Mr Kyriakos Mitsotakis
Minister of Administrative Reform and E-governance of the Hellenic Republic

Zagreb, 17th July 2013

Dear Prime Minister Samaras, Minister Arvanitopoulos and Minister Mitsotakis,

It is with great concern that we at the Association of Croatian Trade Unions react to the Greek government's plans to pass a multi-bill which would dismiss thousands of teachers at vocational lyceums and vocational schools across Greece.

Passing of this bill would force 2.500 teachers to an eight-month suspension with 75 per cent of their basic statutory salary, after which time they would be dismissed from service. Furthermore, 5.000 secondary education teachers would be reassigned to primary education, which we also find deeply disturbing.

The multi-bill would destroy three sectors of vocational education, leaving 20.000 students with no access to public vocational education and forcing them to turn to the private sector for their diplomas. This, above all, is contrary to our firm belief that high quality education should be free and universally accessible to students.

Therefore, we urge the Greek government to reconsider their stance on the future of public education in Greece and to abandon this multi-bill. The Greek teachers are not responsible for the economic crisis and should not be the ones forced to pay the price, and clearly neither should the citizens of Greece be restricted in their access to essential public services, of which education is beyond doubt the most valuable.

With regards,

Vilim Ribić
President of the Association of Croatian Trade Unions - MATICA



MATICA HRVATSKIH SINDIKATA

Datum osnivanja: 27. 2. 1993

ADRESA: Trg maršala Tita 4/II, 10000 Zagreb

Tel: 01/4882-335

Fax: 01/4855-726 e-mail: tajnistvo@matica-sindikata.hr

PREDSEDNIK: Vilim Ribić
Tel: 01/4847-337

ZAMJENIK PREDSEDNIKA: Branimir Mihalinec
Tel/fax: 01/4855-798

POTPREDSEDNIK: Branimir Mihalinec

- Odjel obrazovanja
- Odjel zdravstva i socijalne skrbi

To the members of OLME

Dear Colleagues

The Kent Division of the National Union of Teachers, the largest teachers' organisation in Europe, stands in solidarity with OLME in its struggle against the multi bill that will jeopardise vocational education and put the jobs of thousands of teachers in Greece at risk.

We find it unacceptable that the Greek government, in its attempts to solve the present crisis, should threaten the future of young Greek students who have played no part in its causes.

Yours in solidarity,

John Walder

Secretary, Kent Division of the National Union of Teachers

18 July 2013

Mr Antonis Samaras
Prime Minister of the Hellenic Republic

Mr Konstantinos Arvanitopoulos
Minister of Education and Religious Affairs of the Hellenic Republic

Mr Kyriakos Mitsotakis
Minister of Administrative Reform and E-governance of the Hellenic Republic

Dear Mr Samaras, Mr Arvanitopoulos and Mr Mitsotakis,

On behalf of the 117,000 members of the University and College Union (UCU) in the United Kingdom, I urge the Greek government to abandon its efforts to dismiss thousands of teachers at vocational lyceums and vocational schools.

If the proposed multi-bill is passed, over 2500 teachers are facing an eight-month suspension on just 75 per cent of their basic statutory salary prior to their dismissal. The transference of 5000 secondary education teachers to primary education is also unacceptable to our sister trade union, the Greek federation of secondary education state school teachers, OLME.

If the bill is passed, three sectors of vocational education will be affected and up to 20,000 students will lose access to vocational education. Furthermore, vocational education will be handed over to the private sector. The UCU believes that universal access to high-quality, free public education remains the best way forward for any society.

Teachers cannot be expected to pay the price for the crisis and the Greek government should not engage in efforts to curtail public education. The civilian mobilisation order issued by the Greek government prevented trade unions from exercising their right to strike action. This decision eroded basic civil liberties and democratic rights in Greece.

Furthermore, austerity measures have been destroying the future of education in Greece. The UCU urges the Greek government to act in the interest of the people of Greece by defending public education and abandoning its efforts to close down vocational lyceums and vocational schools.

Yours sincerely



Sally Hunt
General Secretary

The Bristol Association of the National Union of Teachers, the largest teachers' organisation in Europe, stands in solidarity with OLME in its struggle against the multi bill that will jeopardise vocational education and the jobs of thousands of teachers in Greece.

With all our best wishes,

Lisa Middle

--

Lisa Middle
Acting Divisional Secretary
Bristol NUT

The Old Library
Trinity Road
Bristol
BS2 0NW

07964 693594

www.bristolnut.org.uk

Facebook: Bristol NUT

www.teachers.org.uk

Teachers' Support Network: 24/7 telephone support line 08000 562 561